



radii-cal

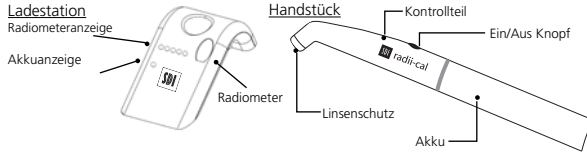
DEUTSCH

GEBRAUCHSANWEISUNG

Wir danken Ihnen für den Kauf einer Radii-cal LED Härteleuchte. Die Radii-cal ist eine leistungsstarke, kabellose und leichte LED Härteleuchte für die Polymerisation von Kompositen, die als Photoinitiator Kampferchinon enthalten. Die Radii-cal gibt ein starkes blaues Licht ab, das in einem Wellenlängenbereich zwischen 440 und 480nm, dem optimalen Bereich für Kampferchinon, liegt.

PACKUNGSINHALT

- Handstück
- Ladestation
- Netzteil
- 100 Einweg-Schutzhüllen
- 3 Linsenschutz
- Blendschutz (5 Stück)



AUSPACKEN UND LADEN

Die Radii-cal wurde sorgfältig verpackt, so dass sie während des Transportes keinen Schaden nehmen kann. Stellen Sie sicher dass alle Teile vollständig vorhanden sind und vergleichen Sie dazu den Packungsinhalt mit der o. a. Liste.

- 1) Nehmen Sie alle Teile aus dem Karton.
- 2) Stecken Sie das Netzteil in die Ladestation.
- 3) Stecken Sie das Netzteil in die Steckdose. Die Ladestation führt nun einen kurzen LED Test durch: das LED der Akkuanzeige blinkt rot/grün und die 5 LEDs der Radiometeranzeige blinken ebenfalls.
- 4) Stecken Sie das Handstück der Härteleuchte in die Ladestation. Das Handstück kann in der Ladestation um 360° gedreht werden. Der Akku wurde vor der Verpackung zur Qualitätskontrolle vollständig aufgeladen. Es ist also möglich, je nach Zeitraum, dass er noch teilweise geladen ist. Die Akkuanzeige wird eine der folgenden drei Möglichkeiten anzeigen.

Akkuanzeige	Akkustand
rot	leer
blinkt grün	wird geladen (kann bereits benutzt werden)
grün	charged

Um die beste Lichtleistung zu erreichen sollte die Radii-cal vor der ersten Benutzung komplett aufgeladen werden. Ein kompletter Ladevorgang kann zwischen 1 bis 3 Stunden dauern.

ANWENDUNG

• Gerät ein/aus schalten

Das Handstück aus der Ladestation nehmen und durch Druck auf den ein/aus Knopf einschalten und durch erneuten Druck ausschalten. Die gut hörbaren Signaltöne erleichtern das Einhalten der gewünschten Härtezeit. Nach Gebrauch das Handstück wieder in die Ladestation stellen.

• Signaltöne

Nach den ersten 15 Sekunden gibt das Gerät einen Signalton ab. Durch den "Soft-Start-Modus" baut sich innerhalb der ersten 5 Sekunden die Lichtintensität langsam auf. Die restlichen 10 Sekunden arbeitet das Gerät bei voller Lichtintensität. Nach weiteren 10 Sekunden gibt das Gerät dann 2 Signaltöne ab, nach weiteren 10 Sekunden 3 Töne usw. Die Abfolge der Töne ist wie folgt:

Signaltöne	Zeit zwischen Signaltönen	Totale Zeit seit Einschalten
1 Signalton	15 Sekunden	15 Sekunden
2 Signaltöne	10 Sekunden	25 Sekunden
3 Signaltöne	10 Sekunden	35 Sekunden
4 Signaltöne	10 Sekunden	45 Sekunden
5 Signaltöne	10 Sekunden	55 Sekunden
1 langer Signalton	10 Sekunden	65 Sekunden

Nach 65 Sekunden und dem langen Signalton schaltet sich das Gerät automatisch aus.

• Linsenschutz

Die Radii-cal wird mit aufgeschraubtem Linsenschutz geliefert. Der Linsenschutz sollte vor jeder Anwendung auf Kratzer oder sonstige Schäden, die den Härtevorgang beeinträchtigen können, geprüft werden. Generell sollte der Linsenschutz alle 2 Wochen gewechselt werden. Dazu wird der alte Linsenschutz einfach gegen den Uhrzeigersinn abgeschraubt und der Ersatz-Linsenschutz mit dem Uhrzeigersinn aufgeschraubt.

• Eingebautes Radiometer

Die Radii-cal hat ein eingebautes Radiometer, mit dem die Funktionalität der Lampe jederzeit überprüft werden kann. Halten Sie das eingeschaltete Handstück auf das Radiometer. 4 oder 5 Lichter zeigen eine vollständige Lichtleistung an. Falls nur 1 bis 3 Lichter anzeigen kann das folgende Ursachen haben:

- 1) Es könnten sich Materialreste z.B. Komposit auf dem Linsenschutz befinden: - der Linsenschutz sollte gewechselt werden.
- 2) Der Linsenschutz könnte beschädigt oder verkratzt sein: - er sollte gewechselt werden.
- 3) Der Akku könnte fast leer sein: - der Akku sollte aufgeladen werden.
- 4) In seltenen Fällen könnte die Lampe fehlerhaft sein: - das Gerät sollte eingeschickt werden.

Beachten: Tragbare Radiometer können unzuverlässige und unregelmäßige Messergebnisse liefern. Diese Ergebnisse können eine Abweichung von 300 mW/cm² oder mehr aufweisen.

• Einweg-Schutzhüllen

Durchsichtige Einweg-Schutzhüllen werden als Schutz für das Handstück und zur Vermeidung von Kontamination mitgeliefert. Tests haben ergeben dass die Verwendung von Einweg-Schutzhüllen die Lichtleistung nicht beeinträchtigt. Schieben Sie die Einweg-Schutzhülle über das Handstück bevor der orangefarbene Lichtschutz auf das Handstück gesetzt wird.

Es ist wichtig die Einweg-Schutzhüllen zu benutzen damit keine Flüssigkeiten in das Handstück gelangen können. Bei Schäden aufgrund von Flüssigkeiten die durch Einweg-Schutzhüllen vermieden werden könnten, erlischt die Garantie des Herstellers.

• Automatische Abschaltfunktion

Sollte das Radii-cal LED wegen zu langer Benutzung zu heiß werden (nach ungefähr 4 Minuten ununterbrochener Benutzung), schaltet sich das Gerät

automatisch aus und läßt sich für ca. 1 Minute nicht wieder einschalten, bis es ausreichend abgekühlt ist.

• Wechseln des Akkus

Schrauben Sie den Akku vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn, um ihn abzunehmen und zu ersetzen. Ein Signalton zeigt an, wenn der Akku wieder Kontakt hat.

• Reinigung der Radii-cal

Der ideale Weg Ihre Patienten vor Kontamination zu schützen ist die Benutzung der Einweg-Schutzhüllen. Diese Schutzhüllen sorgen auch dafür, dass die Radii-cal sauber bleibt. Bei der Reinigung des Handstücks müssen Linsenschutz, Akku, und Kontrollteil komplett zusammengeschraubt sein.

- **BEI SCHÄDEN AUFGRUND VON FLÜSSIGKEIT IM HANDSTÜCK ODER DER LADESTATION ERLISCHT DIE GARANTIE.**
- **BEI SCHÄDEN DURCH FLÜSSIGKEIT AM LED ERLISCHT DIE GARANTIE.**
- **WEDER DAS HANDSTÜCK NOCH DIE LADESTATION DÜRFEN FLÜSSIGKEITEN AUSGESETZT WERDEN.**
- **SPRÜHEN SIE KEINE FLÜSSIGKEITEN DIREKT AUF DIE RADIICAL UND TAUCHEN SIE DIE RADIICAL NICHT IN FLÜSSIGKEITEN EIN.**
- **DIE RADIICAL NICHT IM AUTOKLAVEN STERILISIEREN.**

Reinigung der Oberflächen

Die Oberflächen können mit herkömmlichen Desinfektionsmitteln gereinigt werden. Zur Reinigung des Desinfektionsmittel einfach auf ein weiches Tuch sprühen und alle äußeren Oberflächen abreiben.

• Härtezeiten

Die Härtezeiten sind für verschiedene Komposite unterschiedlich. Beachten Sie die empfohlenen Härtezeiten des jeweiligen Herstellers. Testen Sie neue Materialien bevor Sie am Patienten benutzt werden.

• Entsorgung des Akkus

Die Radii-cal ist mit einem umweltfreundlichen Lithium-Ion-Akku ausgestattet. Die Entsorgung geschieht gemäß den gesetzlichen Vorgaben wie bei allen anderen Akkus auch.

PROBLEMLÖSUNGEN

Problem	Ursache	Lösung
• Akkuanzeige blinkt rot	Möglicherweise der Akku	Akku austauschen
• Blaues LED am Handstück blinkt und geht dann aus	Akku ist nicht ausreichend geladen	Akku aufladen
• Es gehen keine Lichter an der Ladestation an wenn das Handstück in die Ladestation gesteckt wird.	1. Überprüfen Sie die Kontakte am Akku und an der Ladestation. 2. Überprüfen Sie die Stromzufuhr. Stecken Sie die Ladestation aus und wieder ein. Die LED Akkuanzeige sollte kurz rot/grün blinken und die 5 blauen LEDs am Radiometer sollten blinken. 3. Überprüfen Sie die Steckdose indem Sie eine andere Steckdose versuchen oder ein anderes Gerät einstecken. 4. Überprüfen Sie ob das Netzteil richtig in die Ladestation eingesteckt ist. 5. Überprüfen Sie dass das Handstück richtig in der Ladestation steckt. 6. Sollte das Problem nach Schritt 1 bis 5 weiter bestehen, könnte die Ladestation defekt sein. Schicken Sie das Gerät zur Reparatur ein.	

Defekte Geräte bitte ausschließlich komplett mit allen Teilen im Originalkarton einschicken.

SICHERHEIT UND VORBEUGUNG

Die sichere Benutzung dieses Gerätes ist abhängig von der strikten Einhaltung dieser Gebrauchsanweisung. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Schäden die durch unsachgemäße Benutzung des Gerätes auftreten. Radii-cal ist ausschließlich zur Polymerisation von dentalen Komposit-Materialien geeignet.

VORSICHT! Um Augenirritationen zu vermeiden darf die Lampe niemals direkt vor die Augen gehalten und ausschließlich im oralen Bereich zu klinischen Zwecken verwendet werden. Das Tragen von Schutzbrillen die blaues Licht filtern wird empfohlen. Die Radii-cal gibt ein sehr intensives Licht ab. Es sollte nicht direkt auf das Zahnfleisch oder die Haut gehalten werden, da dies zu Irritationen führen könnte. Die Lampe sollte direkt über das zu härtende Komposit gehalten werden. Falls notwendig kann das Zahnfleisch abgedeckt werden.

Radii-cal sollte nicht benutzt werden bei Patienten oder von Anwendern mit:

- Herzschrittmachern, die routinemäßig auf die möglichen Gefahren von Elektrogeräten hingewiesen wurden.
- bekannten photo-biologischen Reaktionen (einschließlich Sonnenallergie oder durch Sonnenbestrahlung ausbrechende Porphyrie) oder Menschen die Lichtsensibilisierende Medikamente einnehmen müssen (wie 8-Methoxypsoralen oder Dimethylchlorotetrazyclin).
- grauem Star. Diese Personen können besonders empfindlich auf Licht reagieren und sollten Radii-cal nur mit angemessener Schutzbrille verwenden.
- chronischen Erkrankungen der Netzhaut. Diese Personen sollten vor Gebrauch des Gerätes ihren Augenarzt konsultieren. Für diese Personengruppen ist beim Gebrauch der Radii-cal Vorsicht geboten und angemessene Schutzbrillen müssen getragen werden.

GARANTIE

SDI Ltd., der Hersteller, übernimmt für zwei Jahre gegenüber dem Originalkäufer die Verpflichtung, defekte Materialien oder Defekte die auf schlechte Verarbeitung zurückzuführen sind, entweder kostenlos zu beheben oder das Gerät komplett auszutauschen. Diese Herstellerverpflichtung setzt voraus, dass eine Inspektion von SDI eindeutig ergibt, dass die Defekte trotz normalem und sorgfältigem Umgang mit dem Gerät aufgetreten sind.

GARANTIEKONDITIONEN – BITTE AUFMERKSAM LESEN

- Bitte füllen Sie gleich nach Erhalt die beiliegende Garantiekarte aus und senden Sie diese zusammen mit einer Kopie der Rechnung zurück an SDI. Versäumnis kann zur Aufhebung der Garantie führen.
- Alternativ können Sie Ihren Garantieanspruch auch auf <http://www.sdi.com.au/warranty> registrieren.

- a) Schäden an Geräten, die offensichtlich auf den Transport zurückzuführen sind, müssen unverzüglich SDI mitgeteilt werden.
- b) Defekte Geräte dürfen nur mit vorheriger Einwilligung des Herstellers eingeschickt werden. Eine ausführliche Beschreibung des Defektes ist dem Gerät beizulegen.
- c) Reparaturen an der Radii-cal dürfen ausschließlich vom Hersteller durchgeführt werden. Der Hersteller ist von den Garantieverpflichtungen befreit, falls

Reparaturen von Personen durchgeführt wurden, die dazu nicht vom Hersteller autorisiert wurden.

d) Es dürfen ausschließlich originale SDI Ersatzteile zur Reparatur verwendet werden. Der Hersteller übernimmt keine Garantie bei Verwendung von Ersatzteilen von Fremdfirmen.

e) Der Hersteller ist von der **Garantieverpflichtung im Falle unsachgemäßer oder fahrlässiger Anwendung oder offensichtlicher Fehler bei der Reinigung wie z.B. Sterilisation im Autoklaven, befreit.**

f) Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch die unsachgemäße Benutzung des Gerätes entstehen können.

g) anderen Personen als dem Hersteller durchgeführt wurden oder falls das Gerät durch nachlässige oder falsche Behandlung beschädigt wurde.

e) Nur diese Garantiekonditionen sind rechts gültig. Alle anderen Absprachen sind nicht rechts gültig.

Bitte geben Sie bei aller Korrespondenz bezüglich der Radii-cal immer die Artikelnummer und die Seriennummer an.

TECHNISCHE DATEN

Handstück (Akku, Kontrollteil und Standard LED Aufsatz)	
- Wellenlänge:	440nm - 480nm
- durchschnittliche Wellenlänge:	460nm
- Soft-Start-Modus:	5 Sekunden
- Lichtleistung:	1200 mW/cm ²
- automatische Laufzeit:	65 Sekunden
- Laufzeit bei vollem Akku:	3 Stunden 20 Minuten
- Abmessungen:	22mm Durchmesser x 243mm Länge
- Gewicht:	144g
- Akku:	1 x 4,2V Lithium-Ion-Akku, 1200mAh

Netzteil

- Eingangsspannung:	90 - 264V - 50/60 Hz
- Ausgangsspannung:	12V DC
- Ausgangsstrom:	750 mA
- Abmessungen:	70mm hoch x 45mm breit x 50mm lang
- Gewicht:	80g / 2,82oz

Ladestation

- Ladezeit:	60-180 Minuten
- Betriebstemperatur:	10°C - 40°C
- Gesamthöhe mit Handstück:	255mm
- Abmessungen:	70mm hoch x 40mm breit x 130mm lang
- Gewicht:	84g / 3oz

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE

Zubehör und Ersatzteile, für die keine vorherige Ausbildung oder spezielle Werkzeuge notwendig sind, können bei Ihrem Dental-Depot bestellt werden.

	Artikelnummer
Ersatz-Linsenschutz (25 Stück)	5600054
Einweg-Schutzhüllen (1000 Stück)	5600055
Blendschutz (5 Stück)	5600056
Radii-cal Kontrollteil	5600106
Radii-cal Ersatz Akku	5600105
Radii-cal Ladestation inkl. Netzteil	
- Europa	5600113
LED Radiometer	5600028

Datum der letzten Überarbeitung: Februar 2011

	Hergestellt in Australien von SDI Limited	EC REP
	Bayswater, Victoria 3153	SDI Dental Limited
	Australien 1 800 337 003	Block 8, St Johns Court
	Österreich 00800 022 55 734	Sworcs Road, Santry
	Brasilien 0800 770 1735	Dublin 9, Irland
	Frankreich 00800 022 55 734	Tel +353 1 886 9577
	Deutschland 0800 100 5759	
	Irland 01 886 9577	
	Italien 800 780625	
	Neuseeland 0800 734 034	
Spanien 00800 022 55 734		
UK 00800 022 55 734		
USA & Kanada 1 800 228 5166		
www.sdi.com.au		

Transport und Lagerung:
Temperaturen: 0°C - 40°C (32°F - 104°F)
Relative Luftfeuchtigkeit: 10% - 85%
Druck: 0,5 atm – 1,0 atm (500 hPa bis 1060 hPa)

ACHTUNG
(Beiliegende Gebrauchsanweisung lesen)

Klasse II Gerät

Typ B Applied Part